

shennovo s suffiksami -shi, -v, i -vshi, *sosem neupotrebitelnye v sovremennom zhivom yazyke*" (Sovremenny Russky Yazik, Vol. I, p. 366.)

Point 14, p. 184: The example given seems to me to illustrate exactly the point made.

I would be grateful to know what exactly Professor Ferrell means in points 6 and 15. I take his point in criticism 5, p. 130.

Yours sincerely,

F. M. BORRAS
University of Leeds

To the Editor:

I beg to draw your attention to a strange inaccuracy which makes confused reading of a book review in your recent issue (Vol. XIX, No. 1, February, 1960, pp. 140-41), which has, unfortunately, only just come to my hands. The reviewer is evidently quite unaware that Vivian Pinto (compiler of the book and Lecturer in Bulgarian, School of Slavonic Studies, London University U.K.) and Professor V. de S. Pinto (Head of Department of English Literature, Nottingham University U.K.) are *not* one and the same person. A simple check on the obvious difference between signature of Christian names would have revealed to him that the work of Professor Pinto has been concerned with English literature and, I believe, some original poems and verse translations, whereas Vivan Pinto's work has been devoted exclusively to Bulgarian studies (*viz.*, *Selection of Bulgarian Verse and Prose*, a doctoral thesis, and various articles in the *London Slavonic Review*).

For myself, I am not greatly disturbed by this as I find it—and I think readers generally will find it—typical of a generally distorted and inaccurate review, but I think Professor Pinto (address in Nottingham as above) deserves some apology for any damage to his reputation, since mention of him here is totally irrelevant and due solely to the reviewer's ignorance.

The publication of an apology and corrigendum would be in keeping with the high standards of your journal and a reference to it in your annual index would likewise help readers being misled by Mr. Kadić's carelessness.

Yours faithfully,

VIVIAN PINTO
Lecturer in Bulgarian
London University, U.K.